

**MUNICIPALITY OF SHEENBORO  
PROVINE OF QUEBEC**

At the regular meeting of the Municipality of Sheenboro held the 9<sup>th</sup> day of July 2012, and at which are present the following councillors:

Mrs. Carole Nevills  
Mr. Larry Gleason  
Mr. John Brennan

Mr. David Prentice

All forming quorum under the presidency of Mr. Dick Edwards, Mayor.  
Mr. Don Marion, Secretary-Treasurer, is also present.

**78-07-2012                      PROPOSAL OF THE AGENDA.**

Proposed by Mr. David Prentice  
And resolved unanimously.

That the agenda be adopted with four additions:

- 1-                      Convent in Chapeau
- 2-                      Culverts
- 3-                      Taxation relief for new business
- 4-                      Gravel pit

**79-07-2012                      APPROVAL OF MINUTES.**

Proposed by Mr. Larry Gleason  
And resolved unanimously.

That the minutes of the regular meeting held on the 4<sup>th</sup> day of June 2012 be approved as presented.

**80-07-2012                      AUTHORISATION TO PAY ACCOUNTS.**

Proposed by Mrs. Carole Nevills  
And resolved unanimously.

That the accounts payable submitted for the month of July 2012 in the amount of 68,162.73\$ be approved and paid.

**81-07-2012                      CONTRIBUTION TECQ 2010-2013 / PROGRAMME                      DE LA  
TAXE SUR L'ESSENCE.**

Proposé par M. Larry Gleason  
Et résolu à l'unanimité.

**ATTENDU QUE :**

- La municipalité a pris connaissance du *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2010-2013;*
- La municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

**IL EST RÉSOLU QUE :**

- La municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'applique à elle;
- La municipalité s'engage à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuables à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2010-2013;

- La municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au Ministère de Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;
- La municipalité s'engage à réaliser le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28\$ par habitant par année, soit un total de 112\$ par habitant pour l'ensemble des quatre années du programme;
- La municipalité s'engage à informer le Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

**82-07-2012                      F.Q.M. CONVENTION.**

Proposed by Mr. David Prentice  
And resolved unanimously.

That this Municipality pay registration fees for the Mayor, Councillor, Secretary-Treasurer & spouses who will be attending the Federation of Quebec Municipalities convention to be held in Quebec City on September 27, 28 & 29<sup>th</sup> 2012.

Secretary-Treasurer to issue cheques for registration of the persons attending and for travel accommodations.

Mayor, Councillors & Secretary-Treasurer to be given per-diem allocated by Council & accommodation & travel expenses to be reimbursed on presentation of bills.

**83-07-2012                      LETTER FROM LAWYER / RE BEAVER DAMS .**

Proposed by Mr. David Prentice  
And resolved unanimously.

That Secretary-Treasurer inform Nerio De Candido on progress of work being done on the beaver dams in question on his correspondence of May 29<sup>th</sup>, 2012.

**84-07-2012                      BEAUDRY FILE.**

Proposed by Mr. Larry Gleason  
And resolved unanimously.

That Building Inspector issue a building permit to owner of lot A-B-1, Range 3, after owner of said lot has paid court cost pertaining to the illegal building he has erected on this lot.

**85-07-2012                      BY-LAW 2012-008 / FIRE SAFETY SERVICE.**

Proposed by Mr. John Brennan  
And resolved unanimously.

That Council approve & adopt By-law # 2012-008 known as the Fire Safety Service By-law for the Municipality of Sheenboro, and that it be decreed as follows:

**Province of Quebec**  
**Municipality of Sheenboro**  
**By-law number 2012-008 establishing the fire safety service of the Municipality of Sheenboro.**

**WHEREAS** a fire safety service exists in the Municipality of Sheenboro but that to the best knowledge of this council, it has never been officially recognized;

**WHEREAS** it is necessary for the Municipality of Sheenboro to decree the establishment of a municipal fire safety service;

**WHEREAS** the provisions of the municipal competence (L.R.Q. chap. C-47.1) in particular article 4 and 62;

**WHEREAS** the provisions of the Fire safety act (L.R.Q. c. S-3.4) in particular article 36;

**WHEREAS** a notice of motion of this bylaw was duly given at the session held by the Council on June 4<sup>th</sup>, 2012;

**CONSEQUENTLY** the Council enacts as follows:

**ARTICLE 1 – ESTABLISHMENT OF THE FIRE SAFETY SERVICE**

The Municipality of Sheenboro provides a fire safety service known as the «Fire safety service».

**ARTICLE 2 – MISSION**

The fire safety service is responsible for protection against disasters that could cause harm to people and property in the territory of the Municipality of Sheenboro on all or part of another municipal territory following an inter-municipal agreement in effect at the time of intervention.

**ARTICLE 3 – PURPOSE**

The fire safety service's main purpose is to protect people and property against fires. It has also the objective of maintaining the human and material losses caused by fires below the provincial average for municipalities of similar size in population and built heritage.

**ARTICLE 4 – MANDATES**

To realize the above objectives, the fire safety service:

- a. Implement, from their entry into force, at the conditions enacted, the specific actions adopted by the Municipality of Sheenboro in its implementation plan of the fire safety cover plan prepared by the Pontiac MRC, adopted by the Municipality and approved by the Minister of public security.
- b. Apply any regulation enacted by the Municipality of Sheenboro.

**ARTICLE 5 – DIRECTOR**

The fire safety service is headed by its director who, in accordance with articles 37 and 39 of the Fire safety act (L.R.Q. c. S-3.4) is a qualified or recognized as qualified officer. The director is the chief of the fire safety service.

**ARTICLE 6 – ASSISTANTS AND ORGANIZATION OF THE FIRE SAFETY SERVICE**

The director is assisted in his functions by a deputy chief, one captain and four lieutenants (can be modified, depends on the number of firefighters in the service).

The organizational chart of the fire safety service is attached to this bylaw as Annex 1 and is considered an integral part of this bylaw.

**ARTICLE 7 – POWERS OF THE DIRECTOR**

In addition to the powers provided for in the Fire safety act (L.R.Q. c. S-3.4) and a director of a service within the Municipality of Sheenboro, the director of the fire safety service has the following powers:

- a. He acts as a first officer in the fire safety service;
- b. He sets all internal management rules, guidelines, protocols and regulation for the proper functioning of the service, all in compliance with applicable laws and regulations;
- c. He ensures compliance by members of the fire safety service for laws and regulations and any internal governance rules, guidelines, protocols and regulation enacted;
- d. He takes appropriate disciplinary action against any member of the fire safety service;
- e. He suspends from office, immediately if necessary, any member of the fire safety service and report to the director general of the Municipality in the shortest possible time, which informs the Council to take the steps required with respect to the member of the fire safety service.

**ARTICLE 8 - REQUEST FOR ASSISTANCE**

In addition to persons authorized by article 33 of the Fire safety act (L.R.Q. c. S-3.4), the Municipality of Sheenboro designates the director or the officer replacing him, in accordance with the inter-municipal agreements in force, to seek intervention or assistance, when required by the circumstances of an intervention of any fire safety service of another municipality and all other services including the public works of the Municipality or of another municipality, Hydro-Quebec, telephone companies, companies for recuperation and cleaning, the Ministry of Transport Quebec, the Quebec Provincial Police, the various provincial and federal departments.

The director is also authorized to provide assistance to any municipality that so request during an intervention, in accordance with the existing inter-municipal agreements or in accordance with article 33 of the Fire safety act (L.R.Q. c. S-3.4). In these cases, he shall, prior to the assistance,

take appropriate measures to ensure the continued protection of persons and property of the Municipality of Sheenboro.

**ARTICLE 9 – AUTHORIZATION TO DEMOLISH A BUILDING**

During an operation of the fire safety service and in accordance with applicable rules, the director or the officer replacing him has all the powers listed in article 40 of the Fire safety act (L.R.Q. c. S-3.4). Thus, they are especially authorized to stop the progress of a fire, to demolish any principal or accessory building and to remove or destroy any personal property interfering with the work of the firefighters.

**ARTICLE 10 – REFUSAL TO OBEY**

No person shall interfere with the work of firefighters or refuse to obey an order of an officer for the fire safety service of the Municipality, in the exercise of its functions.

**ARTICLE 11 – PROSECUTION AND PROCEDURES**

Any employee under the fire safety service and any person designated by resolution of the Municipality is authorized to issue statements of offense and initiate appropriate criminal proceedings, for and on behalf of the Municipality for an offense under this bylaw in accordance with the Penal code of Quebec (L.R.Q., c. C-25).

**ARTICLE 12 – FINES**

Any person who contravenes to any provision of this bylaw commits an offense and is liable for each day or part of a day during which the offense continues to a fine of not less than \$200 or more than \$1000, in the case of an individual, and not less than \$400 and not more than \$2000, in the case of a corporation, for the first offense, and not less than \$400 and not more than \$2000, in the case of an individual, and not less than \$800 and not more than \$4000, when it comes to a corporation, for each subsequent offense.

**ARTICLE 13 – OTHER RECOURSE**

A criminal prosecution against an offender is without prejudice or limitation to any other recourse that may bring the Municipality against it, including civil pursuit in any court, including the Municipal court to recover any costs incurred by the Municipality, as a result of non-compliance with this regulation.

**ARTICLE 14 – ENTRY INTO FORCE**

This bylaw shall enter into force on the day of its publication.

Was drawn and passed at the Municipality of Sheenboro, on the 9<sup>th</sup> day of July 2012.

Signed \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
Dick Edwards, Mayor Don Marion, Secretary-Treasurer

**86-07-2012                      END OF SESSION.**

Proposed by Mr. John Brennan  
And resolved unanimously.

That this meeting now be ended at 9:00 P.M..

\_\_\_\_\_  
Dick Edwards, Mayor

\_\_\_\_\_  
Don Marion, Secretary-Treasurer